

## LATIN II

El alumno deberá contestar a una de las dos alternativas propuestas

### ALTERNATIVA I

*Es difícil imitar el estilo de los discursos que Tucídides insertó en su historia*

Thucydides enim rerum gestarum pronuntiator sincerus et grandis etiam fuit; hoc forense non tractavit genus. orationes autem, quas interposuit – multae enim sunt –, eas ego laudare soleo: imitari neque possim, si velim, nec velim fortasse, si possim\*.

\*Periodos condicionales con valor pontencial (e.g.: “si tuviera..., sería...”)

#### 1.- Traducción del texto.

#### 2.- Cuestiones:

**2.1.- Morfología:** Analice morfológicamente: **forense, velim, rerum.**

**2.2. Sintaxis:** **a)** analice sintácticamente la oración **imitari... si velim** (primer *velim*) **b)** en el texto hay seis acusativos, tres en singular y tres en plural: indíquelos. **c)** de qué sustantivo es complemento **rerum gestarum**.

**2.3. Léxico:** **a)** explique la evolución fonética de **orationem** al español. **b)** de la raíz de **laudare** tenemos en castellano ‘loa’ ¿qué significa? **c)** **res gestae**, presente en el texto, ha quedado en castellano reducido a ‘gesta’; ¿qué significa en latín?

**2.4. Cuestión cultural:** elegir entre la **Opción A** y la **Opción B**.

**Opción A: Historiografía:** **a)** mencione tres historiadores romanos **b)** cite dos obras de ellos indicando quién es su autor **c)** diga el contenido de alguna de las obras citadas.

**Opción B: Legado de Roma en Hispania:** **a)** diga el nombre de dos monumentos romanos que sirvieran para la diversión pública **b)** diga el nombre actual de una ciudad o ciudades españolas donde actualmente se conserven los monumentos citados, **c)** diga el nombre de tres ciudades de Hispania.

### ALTERNATIVA II

*Gayo Ticio consiguió tanto prestigio como orador cuanto era posible alcanzar sin saber griego.*

Eiusdem fere temporis fuit eques Romanus C. Titius, qui meo iudicio eo\* pervenisse videtur quo\* potuit fere Latinus orator sine Graecis litteris et sine multo usu pervenire. Huius orationes tantum urbanitatis\*\* habent, ut paene Attico stilo scriptae esse videantur.

\*eo, quo, adverbios (‘allí... adonde’). \*\*tantum **urbanitatis** partitivo (= ‘tanta elegancia’)

#### 1. Traducción del texto.

#### 2. Cuestiones:

**2.1- Morfología:** Analice morfológicamente: **potuit, usu, urbanitatis.**

**2.2.- Sintaxis:** **a)** analice la oración **qui ... videtur**, **b)** qué tipo de oración es (**tantum**) **ut ... videantur**, **c)** señale todos los genitivos del texto. **2.3. Léxico:** **a)** explique la evolución fonética de **urbanitatem** al castellano (‘urbanidad’), **b)** de la raíz de **eques** tenemos en castellano **equitación**; ¿qué significa esta última? **c)** ¿qué significa generalmente **oratio** en latín y en este texto?

**2.4. Cuestión cultural:** elegir entre la **Opción A** y la **Opción B. Opción A:**

**Oratoria:** **a)** refiera algunos datos biográficos de Cicerón; **b)** diga el título de dos de sus obras; **c)** refiera el contenido de alguna de sus obras.

**Opción B: el legado de Roma en Hispania:** **a)** Mencione tres monumento arquitectónicos romanos que no sirvieran para diversión **b)** diga en qué lugar o lugares de España se encuentra una muestra de cada uno de ellos **c)** Mencione tres lugares de Asturias donde queden restos de la cultura romana.

**VALORACIÓN DEL EJERCICIO:** 6 PUNTOS LA TRADUCCIÓN.. 0,25 PUNTOS POR CADA UNA DE LAS PREGUNTAS DE CADA CUESTIÓN, QUE SERÁ CALIFICADA EN CONJUNTO CON 1 PUNTO SI SE CONTESTA CORRECTAMENTE A LAS TRES PREGUNTAS DE QUE CONSTA CADA UNA.

## LATÍN II

### Criterios específicos de corrección

1.- A la **Traducción** se le asignará un máximo de **6 puntos**. Para su corrección y calificación se tendrá presente, por una parte, la recta comprensión del texto y, por otra, la justa aplicación de las normas morfológicas y sintácticas, especialmente en el caso de los períodos subordinados, etc. (*possim, si uelim*, en Alternativa I; *tantum...ut... videantur*, en la Alternativa II).

2.- **Cuestiones:** Cada una será calificada con una nota máxima de **1 punto**, que se aplicará en el caso de que se haya respondido correctamente a **las tres sub-preguntas de cada cuestión**; si sólo se ha respondido correctamente a **dos**, la cuestión será calificada con **0,5 puntos**; en el caso que sólo se haya respondido correctamente a **una**, se calificará con **0,25 puntos**.

3.- No deberán dejarse de lado, a la hora de **matizar** la nota final, cuestiones como la correcta expresión en español de las ideas del alumno, así como su riqueza de vocabulario, la corrección ortográfica, etc.